

## REFILL FOR HP C6658A

### CZ - PLNÍCÍ POSTUP

Před plněním zkontrolujte, že je plnička soupravová určena pro typ vaši inkoustové cartridge!

Inkoust, obsažený v plničce soupravové, má vysokou barvici schopnost. Při plnění používejte přiložené rukavice a vyvarujte se poškození odevu.

- 1) Vytiahnite prázdnou tiskovou hlavu z tiskárny. Položte ji na savý materiál pochlívající inkoust, který může při plnění vytéci. Nikdy nepokládejte tiskovou hlavu tryskami na tvrdý povrch. Mohlo dojít k jejímu poškození. Opatrně očistěte zbytek inkoustu z trysek jemným vlnkým hadříkem.
- 2) Na horní části tiskové hlavy odopleťte část samolepky s údaji o typu a výrobce. Pod samolepkou nájdete plničku ovládající príslušné barev. (viz obr. 1)
- 3) Vyjměte injektér stříkačku s príslušnou barvou a násadte na ni přiloženou plničku jedlu.
- 4) Plničku jedlu zasáhněte celou délku do plnicího otvoru příslušné barvy a potom ji povýtahněte zpět asi o 3 mm.
- 5) Mírem inkoustu zvolna vyláčte 5 ml inkoustu ze stříkačky. Uvedené množství platí pro zcela prázdnou tiskovou hlavu. Opakováním plnění dochází ke snižování pochlívosti absorbčního materiálu v tiskové hlavě, v některých případech až na 1/3 původního obsahu náplně.
- 6) Zasuňte tiskovou hlavu do adaptéra, přiloženou odskávací stříkačku zasáhněte do spodní gumové časti adaptéra a pomaly odsaje približne 0,3 ml inkoustu (viz obr. 3). Po odsáti inkoustu ihned vytiahnite hlavu z adaptéra. Tím zabráňte vniknutí změšaného atramentu zpět. Odsáni atramentem odsáňte vzduchové bublinky a prečistěte trysky.
- 7) Samolepku přitiskněte zpět | samolepku je nutno nalepit na původní místo obr. 4| pokud původně iž nelepi použije přiloženou samolepku. Naplněnou tlačovou hlavu vložte zpět do tiskárny.
- 8) Pred opätovnou tlačou prevedte výčistenie trysiek v režime "Clean" na tiskárne. Tím je tlačová hlava opäť pripravená pre tlač. Tieto modely tlačiarne monitorujú hladinu atramentu v cartridge a aj po doplnení cartridge stále upozorňujú prázdnu cartridge. Kliknite na tlačidlo "Storno" a tiskárna bude tlačiť v poriadku ďalej. Táto hláska sa môže objaviť niekoľkokrát po sebe (až 10x) a potom sama zmizne a merače atramentu ukazujú opäť plný stav.

### SK - POSTUP PLNENIA

Pred plnenim zkontrolujte, či je plnička súprava určená pre typ Vašej atramentovej cartridge!

Atrament, obsiahnutý v plniaczej súprave má vysokú farbiaciu schopnosť. Pri plnení používajte priložené rukavice a vyvarujte sa znečistenia odevu.

- 1) Vytiahnite prázdnu tlačovú hlavu z tlačiarne. Položte ju na savý materiál pochlívajúci atrament, ktorý môže pri plnení vytieť. Nikdy nepokládajte tlačovú hlavu tryskami na tvrdý povrch. Mohlo by dôjsť k jej poškozeniu. Opatrne očistěte zbytek atramentu z trysiek jemným vlnkým hadričkov.
- 2) Na hornej časti tlačovej hlavy odopleťte časť samolepky s údajmi o type a výrobcu. Pod samolepkou nájdete plniace ovládajúce príslušné farieb. (viz obr. 1)
- 3) Vytiahnite strieleckú príslušnú farbu a násadte na ňu priiloženou plničku jedlu.
- 4) Plniacu ihlu zasúňte celou dĺžkou do príslušného tlačacieho otvoru a potom ju povytiahnite späť asi o 3 mm.
- 5) Mírem inkantom vyláčte 5 ml atramentu zo strielecky. Uvedené množstvo platí pre úplne prázdnu tlačovú hlavu. Opakováním plnenia dochádza ku znižovaniu pochlívosti absorbčného materiálu v tlačovej hlave, v niektorých prípadoch až na 1/3 pôvodného obsahu náplne.
- 6) Zasuňte tlačovú hlavu do adaptéra, priloženou odskávaciu striebecku zasúňte do spodnej gumovej časti adaptéra a pomaly odsaje približne 0,3 ml atramentu (viz obr. 3). Po odsáti atramentu ihned vytiahnite hlavu z adaptéra. Tím zabráňte vniknutiu zmiesaného atramentu zpäť. Odsáni atramentom odsáňte vzduchové bublinky a prečistite trysky.
- 7) Samolepku priláčte späť (samolepka je nutné nalepiť na pôvodné miesto obr. 4), pokial pôvodná už nelepi použije priloženú samolepku. Naplnenú tlačovú hlavu vložte zpäť do tlačiarne.
- 8) Pred opätovnou tlačou prevedte výčistenie trysiek v režime "Clean" na tiskárne. Tím je tlačová hlava opäť pripravená pre tlač. Tie modely tlačiarne monitorujú hladinu atramentu v cartridge a aj po doplnení cartridge stále upozorňujú prázdnu cartridge. Kliknite na tlačidlo "Storno" a tiskárna bude tlačiť v poriadku ďalej. Táto hláska sa môže objaviť niekoľkokrát po sebe (až 10x) a potom sama zmizne a merače atramentu ukazujú opäť plný stav.

### PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pred napełnianiem sprawdź, czy zestaw napełniający jest zgodny z typem Twojej drukarki!

Atrament używany do napełniania głowic drukujących posiada wysokie właściwości barwiące. Zalecamy używanie w trakcie napełniania rukawic wchodzących w skład zestawu.

- 1) Wyjmij głowicę z drukarki.Połącz na papierze pochlaniającym wycieki atramentu (bibuła), które mogą wystąpić przy napełnianiu. Unikaj kładzenia głowicy na twardą powierzchnię gdyż może to spowodować jej uszkodzenie. Zalecamy ostrożne czyszczenie bibuły dysz drukujących.
- 2) Z górnej części głowicy drukującej odklej naklejkę z informacją o typie i producencie. Pod naklejką znajdują się otwory napełniające do odpowiednich pojemników z kolorami. (rys.1)
- 3) Wyjmij głowicę z drukarki i odłącz ją od odpowiednim kolorem i nalož na nią igłę dozującą.
- 4) Igłę wsuń do kofta odpowiadającego pojemnika z kolorem, a następnie wyciągnij o 3 mm.
- 5) Równomiernie i wolno wypełnij 5 ml atramentu ze strzykawki do pojemnika z odpowiednim tuszem.Zalecamy do jednorazowego uzupełnienia użycie 1/3 objętości kartridża.
- 6) Włóz głowicę do adaptera, a następnie wsuń strzykawkę od spodu (w miejscu dyszy) powoli podciagnij około 0,3 ml tuszu (rys.3). Napełnioną głowicę zaistaluj niezwłocznie do drukarki, aby zapobiec zaschnięciu dysz drukujących.
- 7) Przykłek z powrotem naklejkę (koniecznie na to samo miejsce rys.4) Jeżeli oryginalna już nie lepi, użyj dołączonej do zestawu. Napełnioną głowicę włóż z powrotem do drukarki.
- 8) Przed rozpoczęciem drukowania uruchom opcję "Clean" z menu "Obsługa Drukarki"! Tą czynność niektóre drukarki wykonują automatycznie.

Po wykonaniu zadania, drukarka jest gotowa do drukowania.Ten model drukarki monitoruje poziom tuszu w kartridżu.Po uzupełnieniu tuszu ostrzega nadal o pustym kartridżu.Należy kliknąć przycisk Anuluj, a drukarka będzie drukowała dalej.Ten komunikat może się pojawić nawet 10 razy, a później sam znika i wskaznik tuszu będzie pokazywał znów pełny stan.

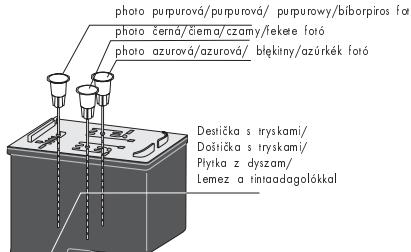
### H - A TÖLÉTS FOLYAMATA

Az utóműködő szükség ellenőrzési, hogy a tintapatronhoz a megfelelő töltő szétel használja!

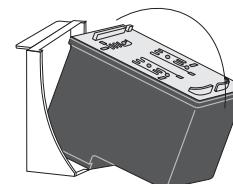
A tintához a töltő szétel magas színű képességgel rendelkezik. A töltésnél használják a mellékelt kesztyűt, és óvakodjanak a tintá lecseregteliséssel.

- 1) Húzzák ki az üres nyomatőfejet a nyomdából. Helyezzék el olyan felszínvá, mely képes felszínvá azt a tintát, mely a töltés közben kifolyhat. A nyomatőfejet a tintaadagolókkal nem szabad kemény felszínen helyezni, mivel megsérülhet. A tintaadagolóból a tintamarcádot finom, nedves rongyárból átvárosan tisztítsák ki.
- 2) A nyomatőfelső részéről távolítsák el a levonónak azt a részét, amely tartalmazza a gyártási típus és a gyártó nevét. A levonó alatt található a töltőnyíllás. (lásd az 1. képet)
- 3) Tálsák fel a fecskenékőt a megfelelő színűnél és helyezzék rá a mellékelt töltőt.
- 4) A töltőről egész hosszára nyomják be a megfelelő színű töltőnyíllásba, és utána húzzák vissza kb. 3 mm-rel.
- 5) Tintához a fecskenőből enyhé nyomással nyomják ki. Egy töltére 5 ml tintát ajánlott felhasználni. Ez a mennyiséget teljesen üres nyomatőfejet utántöltesekor használja. A többzsöri utántölles okozhatja a felszívóképesség csökkenését a nyomatőfejben, némi esetben az eredeti mennyiségnél is 1/3 - rö is leszkenhet.
- 6) A megjött nyomatőfejet helyezzék el az adaptéra, a mellékelt fecskenékő helyezzék be az adaptérra, az alján található gumi részébe és lassan szívjanak le kb. 0,3 ml tintát (lásd a 3. képet). Azután azonnal húzzák ki a nyomatőfejet az adapterből. Igazi megakadályozza az összekervert tintá visszafolyását. Ezzel a művelettel, hogy leszívjak a tintát, el lehet távolítani a légbuborékokat és átisztítani a tintá adagolókat.
- 7) A levonói helyezzék vissza (a levonó szükséges visszatartása az eredeti helyére, lásd a 4. képen), ha az eredeti nem ragad, használja a mellékelt levonót, a megjött nyomatőfejet azonnal helyezzék vissza a nyomatőből.
- 8) A nyomatőt található "CLEAN" részben tisztítják ki a tintaadagolókat a következő nyomatás előtt. Ezzel a folyamatot a nyomatőfej ismét kész a nyomatásra. A nyomatők eme típusai a tintapatronban található tintá felszínét ellenőrizik, és a tintapatron utántölles után is figyelmeztetnek az üres tintapatronra. Klikkeljen a Töltés gombra, és a nyomatő ismét tövább fog nyomatni. Ez a hiba megismétlődhet néhányszor egymás után, aztan magától elűnik, és a tintá mennyisége mérő eszköz teljesen megítélőtől állapota fog mutatni.

obr. 1/rys. 1/1. kép

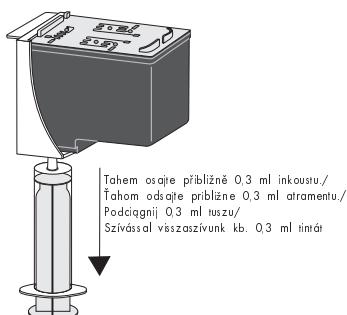


obr. 2/rys. 2/2. kép

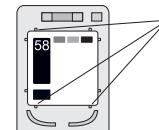


Zasuňte tiskovou hlavu do adaptéra/  
Zasuňte tlačovú hlavu do adaptéra/  
Vložíte głowicę drukującą do adaptera/  
A nyomatőfejet helyezze az adapterből.

obr. 3/rys. 3/3. kép



obr. 4/rys. 4/4. kép



Tyto otvory musí být vždy nepřelepeny!/   
Tejto otvory musia zostať vždy neprelepenej!/   
Te wejście nie moge być zlepionej!/   
Ezeknek a nyilásoknak szükséges állandóan szabadon maradniuk, ezeket nem szabad leragasztani!

Tahem osajte približne 0,3 ml inkoustu./  
Tahom odsajte približne 0,3 ml atramentu./  
Podciagnij 0,3 ml tuszu./  
Szivásossal visszaszivunk kb. 0,3 ml tintát.

Samolepku nalepte vždy na pôvodné miesto./  
Samolepku nalepte vždy na pôvodné miesto./  
Samolepkę naleźźe nakleić w to samo miejsce./  
A levonó állandóan ragasztá vissza az eredeti helyére

V kolekcii Logo našejete plničky soupravy pro inkoustové tiskárny značek Hewlett Packard, Epson, Canon, Lexmark. Všechny obchodní návyk a ochranné známky jsou výhradním vlastnictvím jejich oprávněných vlastníků. V kolekcii Logo nájdete plniace súpravy pre atramentové tlačiarne značiek Hewlett Packard, Epson, Canon, Lexmark. Všetky obchodné návyky a ochranné známky sú výhradným vlastníctvom ich oprávnenej vlastníck.

Kolekcia Logo ponúka zastavky do napeľniania głowic drukujących drukarek Hewlett Packard, Epson, Canon, Lexmark. Všetky nazvy handlovej a znaky, stanovia vlastnosť ich prawowitych vlastníck.

A logo készletben találhatók töltőkészletek a következő műkörű tintamagyomatikák: Hewlett Packard, Epson, Canon, Lexmark. Az összes forgalmazási megnevezés is védejgy a jogos tulajdonos kizárdagos tulajdonát képezi.